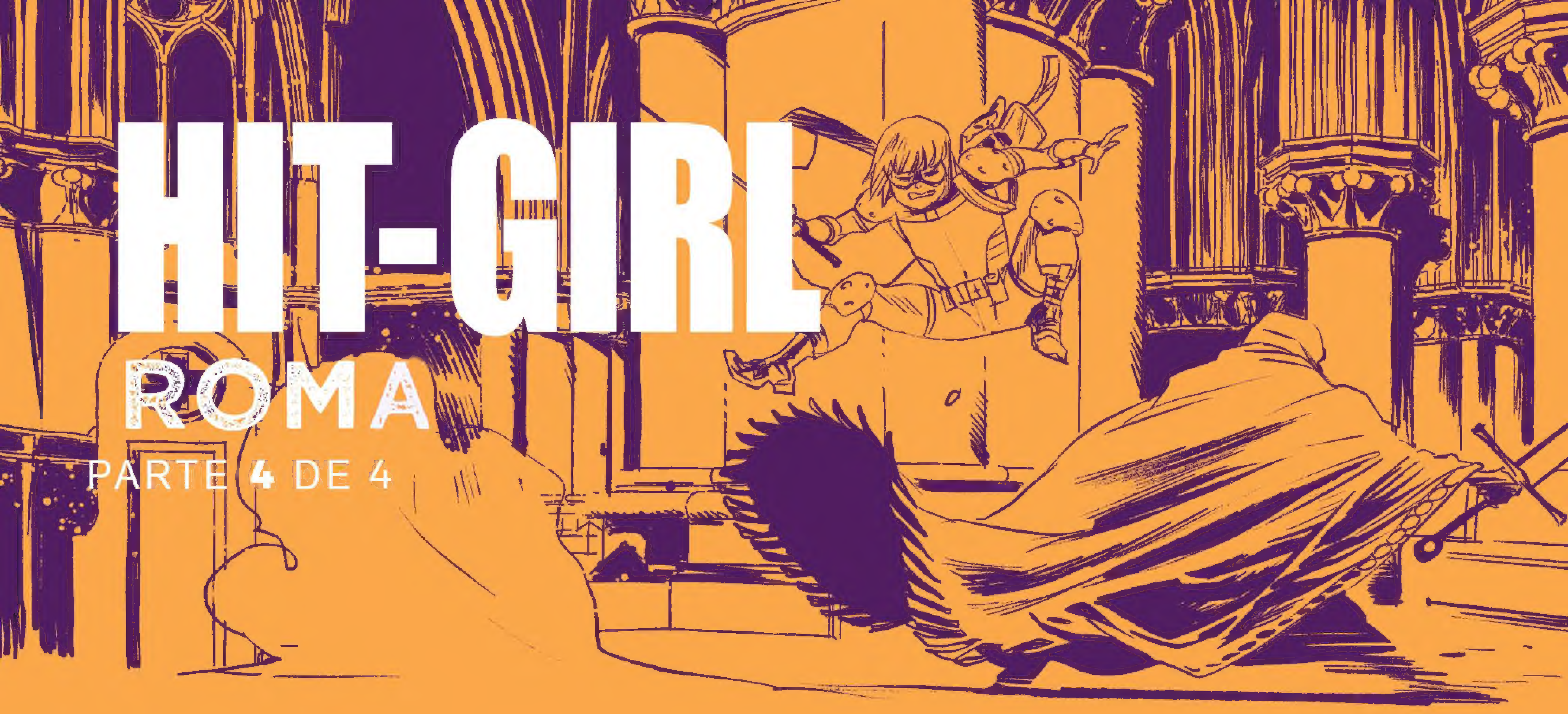
RAFAEL ALBUQUERQUE · RAFAEL SCAVONE
HIT-GIRL®
NÚMERO 12
ROMA
PARTE 4 DE 4
image



HIT-GIRL
ROMA
PARTE 4 DE 4

LE-X LETRAS
ANTIPRECHADES TRADUÇÃO
RAFAEL SCAVONE WRITER
RAFAEL ALBUQUERQUE ARTIST AND WRITER
MARCELO MAIOLO COLORIST
CLEM ROBINS LETTERER

MELINA MIKULIC DESIGN AND PRODUCTION
RACHAEL FULTON EDITOR

VARIANT COVER ARTIST
CLAIRE ROE

HIT-GIRL and **KICK-ASS** created by **MARK MILLAR** and **JOHN ROMITA JR.**

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman — Chief Operating Officer
Erik Larsen — Chief Financial Officer
Todd McFarlane — President
Marc Silvestri — Chief Executive Officer
Jim Valentino — Vice President

Eric Stephenson — Publisher / Chief Creative Officer
Corey Hart — Director of Sales
Jeff Boison — Director of Publishing Planning & Book Trade Sales
Chris Ross — Director of Digital Sales
Jeff Stang — Director of Specialty Sales
Kat Salazar — Director of PR & Marketing
Drew Gill — Art Director
Heather Doornink — Production Director
Nicole Lapalme — Controller

IMAGECOMICS.COM

HIT-GIRL #12. January 2019. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Suite 780, Portland, OR 97210. Copyright © 2012, 2013 and 2019, Dave and Eggsy Ltd and John S. Romita. All rights reserved. "HIT-GIRL," "KICK-ASS", the KICK-ASS and HIT-GIRL logos, and the likenesses of all characters and institutions herein are trademarks of Dave and Eggsy Ltd and John S. Romita, unless otherwise noted. "Image" and the Image Comics logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for journalistic or review purposes), without the express written permission of Dave and Eggsy Ltd and John S. Romita, or Image Comics, Inc. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, or places, without satirical intent, is coincidental. Digital edition. For international rights, contact: lucy@markmillarltd.com.

EM ALGUM LUGAR DE ROMA.
LA CANDELA
♫
CLANK
PSIU!
?
SLAM

OBRIGADA POR SEGURAR A PORTA, IRMÃ...
PORCA PUTTANA MALEDETTA!
ESTA PORRA DE FREIRA ME XINGOU, PAOLA?
ERR... SIM, ELA XINGOU.
FEIO, FEIO, IRMÃ!
SLASH
SHOSH
SLASH

QUE LIXO!
GIUSTINA É LOUCA...
UMA VEZ OUVI QUE SEUS GUARDA-COSTAS USAM ARMAS MEDIEVAIS.
VELHA GUARDA, HM?
INRI
MAS QUE MERDA...

<ELES AS PERDERAM DE NOVO?!>
<P-PARECE QUE SIM, DONNA...>
<OS ANJOS SE FORAM E-->
*TRADUZIDO DO ITALIANO
<BAH-- PARE!>
<ESTOU CANSADO DE DESCULPAS, NICOLÒ.>
CLICK
<VOU RESOLVER ISSO, COMO NOS VELHOS TEMPOS...>
<...EU MESMA.>
<OH! ESTA É A ESPADA DO SÃO PIETOSO?>

<SIM, NICOLÒ, É ESTA ESPADA.>
<COM MILHARES DE ANOS, AÇO TEMPERADO...>
<...ELA ME SALVOU DAS MAIS SITUAÇÕES MAIS PERIGOSAS. ME ABENÇOANDO.>
<AGORA ME MOSTRE ONDE AQUELAS DUAS FORAM VISTAS PELA ÚLTIMA VEZ.>
<ELAS ESTAVAM POR...>
<...ALI.>
<VOCÊ É IDIOTA?!>
<"ALI"...>
<...É AQUI!>

MUOVITI! MUOVITI!
ATIRE NELAS!
MAS ELAS VÃO NOS VER!
ELAS JÁ NOS VIRAM. ELAS VÃO NOS CERCAR!

BRAKA
BRAKA
OK! A HORA DE PENSAR ACABOU!
ME DÊ A ARMA!
TZING
TZING
BLAM
GGNH!
BRAKA
TZING
CHEGA!

ME DÊ A RELÍQUIA...
...E VOCÊ TEM A MINHA PALAVRA DE QUE SEREI MISERICORDIOSA, E VOU MATÁ-LA RÁPIDO.
SUA AMIGA, POR OUTRO LADO, TERÁ UMA MORTE LENTA E DOLOROSA...
...POUCO A POUCO, COMO EU LHE DISSE.
VOCÊ QUER ISSO?!
ENTÃO É MELHOR VIR AQUI E...
PHT
ZIP
CUIDADO, VOVÓ!
VOCÊ VAI DESTRUIR SUA PRECIOSA RELÍQUIA!

NÃO, SUA GAROTA ESTÚPIDA...
...EU SÓ ESTAVA CONFIRMANDO SE VOCÊ ESTAVA COM ELA.
SHA-SHING
<MONGES, MATEM PAOLA!>
<VOU RECUPERAR OS RESTOS SAGRADOS.>
<JÁ FAZ UM TEMPO DESDE QUE EU ESFOLEI UMA CRIANÇA...>
MI-MINDY... O QUE VAMOS FAZER AGORA!?
NÓS LUTAMOS, E SALVAMOS SEU PAI!

CLASH
SHIIING
WHOOSH
ÔAAH! AS AULAS DE *PILATES* ESTÃO TE FAZENDO BEM, HEIN?
CALE A BOCA! DIABINHA!
KLANG
WHAPP
HUFF!
LOGO VOCÊ VAI QUEIMAR NO INFERNO!

PUTANA!
<AH--
MERDA!>
CLICK
<DEUS
ESTÁ DO
MEU
LADO!>
CLICK-
CLICK-
CLACK
BLAM
PARECE QUE
DEUS DESISTIU
DE VOCÊ,
STRONZO!

APROVEITE SEUS MOMENTOS FINAIS, MONSTRINHO...
VOU TE MATAR, E LIBERTAR SUA ALMA MISERÁVEL...
WHAP
UGH!
NÃO SEJA TÃO CONFIANTE, SIGNORA!
VOCÊ É VELHA O BASTANTE PARA SABER QUE O FUTURO...
...PERTENCE AOS JOVENS--
?!

ZUP
CUIDA-DO!
CHOF
GGNH--
OH! O-OBRIGA-DA...
VOCÊ...
SENTIRÁ O PESO DA SAGRADA ESPADA DE SÃO PIETOSO--
NÃO!

P-POR FAVOR! NÃO FAÇA ISSO...
EU TE IMPLORO.
MELHOR SER RÁPIDA...
POR FAVOR-- EU PROMETI A ELE!
A SÃO PIETOSO--
NÃO!
JÁ POSSO SENTIR--
TÃO...
...TÃO PERTO--

WHAD
GGNH--
UAU!
...ISSO FOI *BRUTAL*.
VOU DAR UMA PALAVRINHA COM ELA...
NNNGH--
FIQUE À VONTA-DE...
...VOU ME DIVERTIR.

<LARGUE ISSO, HEREGE!>
GAH--
CHOF
CHAF
MEU PAI ESTÁ PERTO, MINDY!
VOU LIBERTÁ-LO!
VÁ!
EU TE CUBRO!

MUITOS...
VUPT
...MONGES...
CHAFF
...DEPOIS.
CHOF
COFF--
GASP!
OH...
...A-ACABOU?
NÃO,
GIUSTINA...

CHOF
UGNH!
AGORA ACABOU!
SIGA A LUZ, MANA...
N-NÃO HÁ LUZ...
SÓ CONSIGO VER...
...TREVASSSS--
NÃO HÁ CÉU PARA VOCÊ, HEIN?
BEM, ROMA PODE RESPIRAR UM POUCO MELHOR AGORA.

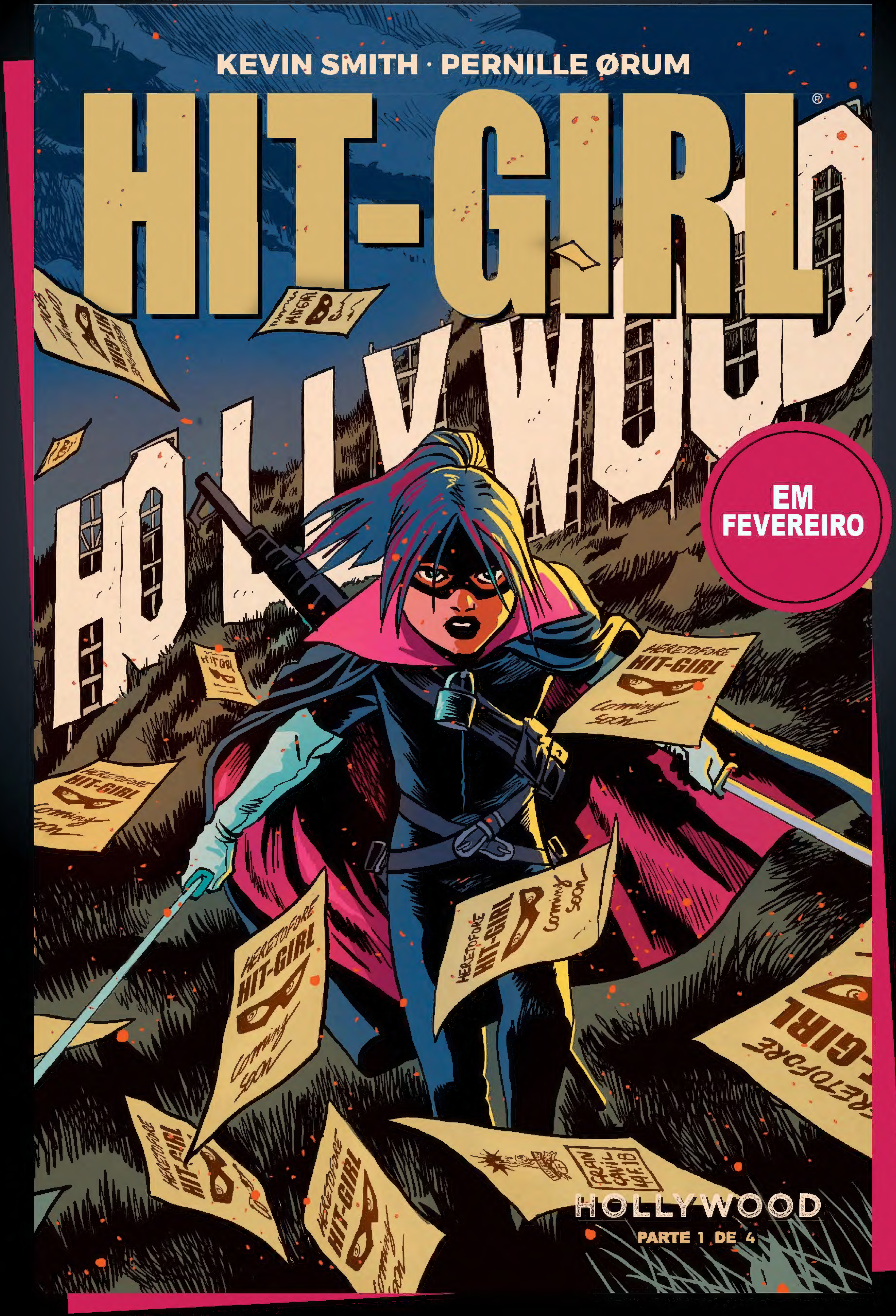
PU-TA-MER-DA!
AQUELA VELHA PUTA ERA A MERDA DE UMA PSICOPATA.
BRRRRRR...
BEM... OUTRO SENHOR DO CRIME DESTRONADO, OUTRA GANGUE DESTRUÍDA. TUDO EM UMA NOITE.
PAPAI FICARIA ORGULHOSO ...

NO DIA SEGUINTE DESCUBRO QUE PAOLA LIBERTOU O PAI DELA...
...E APESAR DOS SEUS FERIMENTOS ELE ESTAVA INDO BEM.
VIETATO FUMARE
NO SMOKING
OBRIGADA PELA PASSAGEM E O PASSAPORTE, PAOLA.
PAGAR SEU RETORNO É O MÍNIMO QUE POSSO FAZER...
...DEPOIS DE TE ARRASTAR PARA ESSA CONFUSÃO.
E MESMO ASSIM... VOCÊ ME SALVOU...
...E O MEU *PAI*.
OBRIGADO, ***BAMBINA***!
AH, QUAL É, FOI DIVERTIDO!
OBRIGADA, MINDY! EU NUNCA TERIA CONSEGUIDO ISSO SEM A SUA AJUDA.
VOCÊ É UMA VERDADEIRA HEROÍNA.
ER... CUIDE DO SEU PAI...
...E MANTENHA-SE LIMPA, OK?
E VOU, EU VOU... EU PROMETO.
E OBRIGADA PELA MOCHILA NOVA!
EU ADOREI!

MAS MINUTOS DEPOIS EU PERCEBO...
...EU NÃO PLANEJEI MUITO BEM O *FIM* DA MISSÃO.
COM LICENÇA, SRTA...
VOLTAR PARA TORONTO E DEVOLVER O QUE PAOLA ROUBOU ERA A PARTE *MAIS FÁCIL*.
...PODE ABRIR SUA MOCHILA PARA MIM?
ER... SIM...
MAS ESQUECI QUE EU TERIA QUE PASSAR PELA SEGURANÇA DO AEROPORTO...
...CARREGANDO UMA *CAVEIRA HUMANA* ROUBADA.
AH! EU SABIA!
MINHA *FILHA* TAMBÉM TEM UMA...
TCHAU! TENHA UM BOM VOO!
OH, PAPAI... ELA REALMENTE ME PEGOU.
MAS EU APRENDO COM CADA NOVA MISSÃO, CADA DESTINO. PLANEJAR CUIDADOSAMENTE, E SEMPRE SER CUIDADOSA QUANDO ESCOLHER...
Te peguei - Te adoro - XOXO - P.

...UM AJUDANTE.
<TIVEMOS SORTE DE SE SAFAR DESSA. AS COISAS FORAM QUENTES LÁ...>
<BEM... SE O QUE ME DISSE É VERDADE, A GAROTA TEM SÉRIOS PROBLEMAS.>
<ESPERO QUE FAÇA UM BOM DINHEIRO VENDENDO ESTA COISA PARA ALGUMA ABER-RAÇÃO RELIGIOSA E RICA.>
<VOCÊ VAI ME PAGAR AGORA COMO COMBINAMOS, CERTO?>
<PODEMOS FAZER DIFERENTE DA PRÓXIMA VEZ...>
<TALVEZ EU POSSA BANCAR SEU NAMORADO, OU...>
<OBRIGADA, MAS NÃO VAI HAVER PRÓXIMA VEZ.>
<DEPOIS QUE EU ENTREGAR ISTO AO COMPRADOR FINAL, VOU TER O BASTANTE PARA INFLUENCIAR OS GÂNGSTERES E TOMAR O LUGAR DE GIUSTINA COMO IL CAPO DI ROMA.>
<TE VEJO MAIS TARDE, PAPAI! HAHA!>
VROOOM
<AH... QUE VIGARISTA.>
FIM.

PRÓXIMO MÊS


KEVIN SMITH · PERNILLE ØRUM
HIT-GIRL®
HOLLYWOOD
HERETOFORE HIT-GIRL Coming soon
EM FEVEREIRO
HOLLYWOOD
PARTE 1 DE 4

A SUPER-HEROÍNA
adolescente
MAIS LETAL
do mundo
está em uma
MISSÃO
para
SERVIR
JUSTICA
ao redor do
mundo.

PRÓXIMA PARADA:
HOLLYWOOD.

RATED **M** / MATURE
IMAGECOMICS.COM